



OTHER MOMO
OTHER HERITAGE

Xi'an 2013

International Conference of Modern Architecture Heritage Conservation

2013西安建筑遗产保护国际会议

8 — 10 October 2013

不同进程 共同遗产

CONFERENCE THEME — Other MoMo, Other Heritage

- 现代主义东渐与东方现代建筑
- 东西方现代建筑遗产比较
- 亚澳地区现代建筑遗产保护探索与实践
- 现代建筑遗产的图景与挑战
- 西安城墙与现代国际化大都市

SUB-THEMES

- THE TRAVELS OF ARCHI-MOMO
- MOMO OF WEST&EAST
- MOMO IN A.O. (ASIA & OCEANIA)
- XTREME MOMO
- HISTORIC CITY WALLS AND MODERN METROPOLITAN

今天的亚洲地区正在经历人类历史上最为快速的现代化进程，从亚洲大陆的东海岸到内陆，从城市到乡村，现代化挑战了亚洲本土文化的多样性。然而，地域广阔的亚洲不仅有着多元的文化传统以及风土各异的人居环境，其现代化进程更是在东西方文明之间的冲突与碰撞中重构了人们与历史、未来及自身的关系，创造并正在创造着共有的现代建筑遗产给，亚洲人民带来了关于共同历史和共同未来的意识。

Today, Asia is currently undergoing the fastest modernization process in human history, which challenged and is constantly challenging the diverse native Asia culture(s) of both the urban and suburban areas from the east coast to inner lands. Yet the vast Asia continent consists of various cultural traditions, customs and habitat environments, the modernization of Asia restructures the relationships between people and their pasts, their future and themselves through the clash and collision of western and eastern civilizations, created and is continuously creating modern architectural heritage that is common to all human beings, and brings the awareness of a common history and a shared future to all Asian people.

亚洲地区的现代建筑遗产见证了人类古老文明的现代演进，铭记着亚洲各国多元的现代化进程。多年来，亚洲地区的现代建筑遗产保护实践创造了属于全人类的亚洲经验，为世界现代建筑遗产保护事业注入了新的内涵。在此意义上，亚洲地区现代建筑遗产保护智慧获得了全人类的文化意义！

The Modern Architectural Heritage of Asia witnesses the recent evolution of ancient mankind's civilization embodied in the diverse modernization progress in different Asian countries. In the past years, conservation practice of modern architectural heritage in Asia creates Asia experience that belongs to all human beings, and brings new dimensions to global practice of modern heritage conservation. In this sense the knowledge and experience gathered from Asian practice is great contribution meaningful to all mankind.



OTHER MOMO OTHER HERITAGE

Xi'an 2013

International Conference of Modern Architecture Heritage Conservation

2013西安建筑遗产保护国际会议

8 — 10 October 2013

为回应并记录亚洲地区的现代化进程，更好地把亚洲地区多元而丰厚的现代建筑遗产展示给世界，共享现代建筑遗产保护的亚洲经验，国际现代建筑遗产保护理事会、国际建筑师协会、国际古迹遗址理事会、国际现代建筑遗产保护理事会、中国委员会、中国建筑文化研究会、中国建筑学会、中国古迹遗址保护协会将在著名的东方古都——西安联袂举办以“不同进程·共同遗产”为主题的2013西安现代建筑遗产保护国际会议。

会议将于2013年10月8日至10日在中国西安举行。会议特邀国际现代建筑遗产保护理事会负责人、亚澳地区各国建筑遗产保护组织负责人、亚澳地区现代建筑研究和建筑遗产保护领域做出卓越成绩的著名专家、学者作精彩学术演讲，同时也欢迎来自建筑遗产保护与研究领域的建筑师、规划师、景观师、遗产保护专家、历史文化学者等同道者莅临参加讨论。

本次会议针对大会主题及五个分主题公开征文。会议论文将按照国际学术惯例组织国内外专家进行匿名评审，通过评审的论文将被收入本次会议出版的论文集，其作者将被邀请在讨论会上宣读自己的论文。（详见附件1）

To answer the calls for documentation needs of Asia's modernization, to exhibit and interpret the diverse and rich modern architectural heritage, and to present and share the many ideas and plentiful experience in modern architectural heritage conservation, Docomomo International, UIA, ICOMOS, Docomomo China, Architectural and Culture Society of China (ACSC), Architectural Society of China (ASC), will gather at historic oriental city, Xi'an, China, and hold the 2013 Xi'an Modern Architecture Heritage Conservation Conference entitled "Other MoMo, Other Heritage."

The conference will be held at Xi'an from October 8th to 10th, 2013. The conference organizing committee is pleased to invite leading experts and principals from Docomomo International, UIA Region IV Heritage World Program and ICOMOS and other renowned scholars and experts in the field of modern architectural heritage conservation to give talks and speeches, we also welcome architects, urban planners, landscape architects, heritage conservation experts, architectural historians to come to the meeting, join in the diverse panel discussions and participate in the conference tour to heritage sites.

We call for papers in the five sub-themes aiming at exploring different dimensions of the conference theme. Papers collected will be evaluated by judging panel/jury committee composed of renowned international experts in the field of heritage. The authors of selected papers will be invited to present their works in the associated panel, and papers selected will be collected in conference proceedings scheduled to be published in 2014 with the author's concurrence. (See Annex1)



OTHER MOMO
OTHER HERITAGE

Xi'an 2013

International Conference of Modern Architecture Heritage Conservation

2013西安建筑遗产保护国际会议

8 — 10 October 2013

本次国际会议还将同时举办亚洲现代建筑遗产保护优秀案例展评，届时将评选出优秀案例奖六项，获奖者将获得奖牌和奖金人民币100000元。（详见附件2）

本次会议语言为英文、中文。

现代主义东渐与东方现代建筑

东西方现代建筑遗产比较

亚澳地区现代建筑遗产保护探索与实践

Exhibition on conservation projects on modern architectural heritage in Asia will also be held during the conference, from which six grand prizes (10000 RMB) with certificate will be awarded to the outstanding projects in the field. (See Annex 2)

The conference language will be English and Chinese.
(Interpretation service will be offered for Chinese presentation)

SUB-THEMES

■ THE TRAVELS OF ARCHI-MOMO

Like the book *The Travels of Marco Polo* that introduced the East to the West in the 13th century and stimulated early days communications between the East and West, the travels of Modern Movement in the 20th century has brought a huge impact to the East and represent one of the most intensive cases of fusion and conflict during cultural communications. What is the origin of MoMo? How and when did it travel to the East? What are the new variations introduced during the travel? What remains the same (remains stable)?

■ MOMO OF WEST&EAST

The introduction of MoMo initiates a unique process of modernization of urban fabric in the East. Different cultural background and architectural traditions resulted in rather diverse developments of modern movement in the East compared to the urban developments in the West. Parts of these two lines of development are closely linked to each other while a great part is separated and even totally parallel to one another. This subtheme will discuss the modern movement in the east and west on macroscopic level.

■ MOMO IN A.O. (ASIA & OCEANIA)

Asia and Oceania area represent a vast section of architectural development with great diversity. How does the global trend of Modern Movement influence local practice? How do local culture and tradition endow modern movement national cultural identity?



OTHER MOMO
OTHER HERITAGE

Xi'an 2013

International Conference of Modern Architecture Heritage Conservation

2013西安建筑遗产保护国际会议

8 — 10 October 2013

现代建筑遗产的图景与挑战

■ XTREME MOMO

Modern Movement originated in the Europe, developed in the North America, and peaked in Asia. Many different aspects of Modern Movement were greatly explored through the massive development in recent decades. What's new about MoMo could we discover in these extreme situations? What are the X factors of MoMo could we know during these practice?

西安城墙与现代国际化大都市

■ HISTORIC CITY WALLS AND MODERN METROPOLITAN

Historic City Wall is not only a significant part of ancient human civilization's cultural heritage, but also forms a close relationship with modern urban fabric. Xi'an historic city wall is the world's most integral largest-scale historic rampart/city wall and military structure. It embodies historic cultural identity of the ancient city. Between the city wall and modern development of the globalized metropolitan lies the subtle relationship between modernization and cultural responsibility.

会议注册费为3000人民币（含4星级酒店住宿）或1000元（不含住宿），学生价格分别为2500人民币和500人民币。

Registration: \$600 (including 4-star hotel) and \$200 (hotel not included). Student Registration: \$500 and \$100 respectively.

注册包含欢迎和会议结束晚宴、两次会议工作午餐及会议资料费。

All registrations include welcome and conclusion banquets, two lunches, as well as conference materials.

会议注册将于2013年5月开放

Registration will open in May 2013.

主办方



承办方



协办方



西安城墙保护基金会
XI'AN CITY WALL PROTECTION FOUNDATION



西安城墙历史文化研究会
Xi'an City Wall History & Culture Research



ICOMOS International Scientific Committee on 20th Century Heritage

陕西省文化厅、陕西省建设厅、陕西省文物局、西安市规划局、西安市文物局、IICC-X



OTHER MOMO
OTHER HERITAGE

Xi'an 2013

International Conference of Modern Architecture Heritage Conservation

2013西安建筑遗产保护国际会议

8 — 10 October 2013

附件1

Annex 1: Instructions for Paper Submission for Xi'an 2013 International Conference of Modern Architectural Heritage Conservation

会议时间：2013年10月8日—10日

会议地点：中国 西安

会议主题：不同进程•共同遗

Dates of the Conference: October 8 to 10, 2013

Venue Place: Xi'an, China

Main Theme: Other MoMo, Other Heritage

- 现代主义东渐与东方现代建筑
- 东西方现代建筑遗产比较
- 亚澳地区现代建筑遗产保护探索与实践
- 现代建筑遗产的图景与挑战
- 西安城墙与现代国际化大都市

SUB-THEMES

- THE TRAVELS OF ARCHI-MOMO
- MOMO OF WEST&EAST
- MOMO IN A.O. (ASIA & OCEANIA)
- XTREME MOMO
- HISTORIC CITY WALLS AND MODERN METROPOLITAN

论文提交：本次国际会议录用的论文将由中国建筑工业出版社出版，部分优秀论文将推荐至建筑学类核心期刊刊出。论文投稿须首先提交题目与摘要。作者收到题目与摘要的录用通知后，方可正式投稿。投稿论文写作可使用中文或英语，请使用Microsoft Word 2003以上版本排版，用电子邮件投稿。凡已投交到本次会议的论文作者顺序不得更改。本次会议不接受邮寄的稿件。每篇论文篇幅原则上不超过A4纸5面（包括插图）。有意投稿者请务必于2013年6月1日之前将论文题目、摘要发到投稿邮箱。

Submission: Selected papers in this international conference will be put together and published by China Architecture & Building Press. Title and abstract are required to submit first. After receiving acceptance notice, the author could proceed to formally submit the paper. Author orders in submitted paper could not be changed after submission. Mailed documents will not be accepted. The length of the paper is suggested not to exceed 5 A4 pages (including illustration). All submission of proposal and title must be done before June 1, 2013



OTHER MOMO
OTHER HERITAGE

Xi'an 2013

International Conference of Modern Architecture Heritage Conservation

2013西安建筑遗产保护国际会议

8 — 10 October 2013

附件1

Annex 1: Instructions for Paper Submission for Xi'an 2013 International Conference of Modern Architectural Heritage Conservation

论文格式:

- 1、论文题目、作者姓名、所在单位、摘要和关键词必须有中英文，并使用国际单位制（kg，m，s等）。
- 2、论文编辑格式要求：
 - (1) 中文字体为宋体，英文字体为Times New Roman；
 - (2) 文章摘要字体大小为10号字，字数300~500；
 - (3) 关键词字体为10号字体；
 - (4) 正文字体为12号字体，行距20；
 - (5) 注释及参考文献字体为10号字体。
- 3、页面设置为A4（21cm×29.7cm）左右上下页边距均为25mm。
- 4、文章长度不超过5页（包括摘要、图表等）。
- 5、文章要求未在公开刊物及其他会议发表或交流过。

Format:

1. Submission of paper must be in English.
2. Fonts, Font Size, words requirement
 - a) The font should be Times New Roman.
 - b) The font size of the abstract should be 10. The words of the abstract should be between 300 and 500.
 - c) The font size of the keyword should be 10.
 - d) The font size of main text should be 12. Line space should be 20.
 - e) Notes and reference font should be size 10.
3. Page size should be A4, with four margins set to 25 mm.
4. Paper length is recommended not to exceed five pages (including illustrations and charts).
5. Paper should not be published or communicated previously in journals or conferences.

重要期限:

- 1、2013年6月1日——论文题目、摘要提交截止；
- 2、2013年9月1日——论文投稿截止；
- 3、2013年9月16日——论文评选及发放录用通知/并确认是否参会；
- 4、2013年10月8日~ 10日——会议在西安召开；

Important Dates:

1. June 1, 2013.—Deadline for submission of title and proposal of papers.
2. September 1, 2013. – Deadline for submission of papers.
3. September 16, 2013. – Completion of paper selection, Dissemination of notice of acceptance, Deadline for submission of attendance confirmation.

投稿邮箱 docomomochina@gmail.com

联系人: 杨成 王新文

联系电话: 0086-18629031727
0086-15353499214

Email for Submission: docomomochina@gmail.com

Contact: Cheng YANG (Mr.) Xinwen Wang (Mr.)

Mobile: 0086-18629031727 0086-15353499214



OTHER MOMO
OTHER HERITAGE

Xi'an 2013

International Conference of Modern Architecture Heritage Conservation

2013西安建筑遗产保护国际会议

8 — 10 October 2013

附件2

Annex 2: Instructions for Project Exhibition Submission for Xi'an 2013 International Conference of Modern Architectural Heritage Conservation

会议时间：2013年10月8 日—10日

Dates of the Conference: October 8 to 10, 2013

会议地点：中国 西安

Venue Place: Xi'an, China

会议主题：不同进程·共同遗产

Main Theme: Other MoMo, Other Heritage

为了更好地向世界展示亚洲现代建筑遗产的多样性，总结现代建筑遗产保护与再利用的亚洲经验，更好地推动亚洲地区现代建筑遗产保护事业的发展，本次国际会议特举办以亚洲地区现代建筑遗产保护优秀案例展评。

To better present the diversity and richness of modern architectural heritage in Asia to the world, to summarize Asian experience of conservation and historic reuse of modern architectural heritage, to promote the study and practice of modern architectural heritage conservation in Asia, an international exhibition and competition of modern architectural heritage conservation projects in Asia will be held during this conference.

作品要求：所有展评作品均须提交JPG格式文件，以便制作展板（每个展板的设计尺寸为840×1480mm）。展板内容能全面反映保护思路、方法和经验，每个作品的展板数原则上不超过6块。为保证展评作品的质量，上传图像文件应适合大幅面打印（高分辨率300dpi；RGB颜色格式）。每个作品须单独提交设计负责人简介及照片。展评作品中的文字说明均为英文。此外，还可以提供能反映建筑遗产保护作品的视频、模型等。

Requirements: All submission should be in .jpg format, 840x1480mm for one panel. Exhibition content should show ideas, methods, creativity and experience of modern heritage conservation and historic reuse. Exhibition for each project should not exceed six panels. For printing quality, submitted images should be suitable for large size printing (300 dpi, RGB format). Each project should include a brief introduction and photos of main designers, conservators and key team members. All scripts in the exhibition should be in English. Videos and models that can supplement the project exhibition could also be submitted.



OTHER MOMO
OTHER HERITAGE

Xi'an 2013

International Conference of Modern Architecture Heritage Conservation

2013西安建筑遗产保护国际会议

8 — 10 October 2013

附件2

Annex 2: Instructions for Project Exhibition Submission for Xi'an 2013 International Conference of Modern Architectural Heritage Conservation

重要期限

- 1、2013年6月1日——确定是否参展及作品名称、简介；
- 2、2013年9月1日——参展作品及设计者简介、照片上传；
- 3、2013年9月15日-10月11日——作品在西安展出；
- 4、2013年10月25日~30日——作品在中国国家博物馆展出；

Important Dates:

1. June 1, 2013.—Deadline for submission of title and description of proposed project exhibition.
2. September 1, 2013. – Deadline for submission of the project exhibition.
3. September 15 - October 11, 2013. – Open Exhibition in Xi' an.
4. October 25-30, 2013 – Open Exhibition in National Museum of China, Beijing, China.

评选与奖励

大会组委会将邀请知名专家、学者组成优秀案例评选委员会，评选出建筑遗产保护优秀案例六项，每项获奖案例分别颁发奖牌和奖金拾万元人民币。

Awards:

Committee made up of renowned experts in the field will assess the project exhibitions. six grand prizes (100000 RMB) with certificate will be awarded to the outstanding projects in the field.

投稿邮箱 docomomochina@gmail.com

联系人：杨成 王新文

联系电话：0086-18629031727
0086-15353499214

Email for Submission: docomomochina@gmail.com

Contact: Cheng YANG (Mr.) Xinwen Wang (Mr.)

Mobile: 0086-18629031727 0086-15353499214



Xi'an 2013

International Conference of Modern Architecture Heritage Conservation

2013西安建筑遗产保护国际会议

OTHER MOMO
OTHER HERITAGE

8 — 10 October 2013

2013西安建筑遗产保护国际会议参会回执函

Xi'an 2013 International Conference of Modern Architectural Heritage Conservation

参会人姓名 Name		职务 Occupation		手机 Mobile	
国家 Nationality					
单位/公司电话 Office Number				传真 Fax	
E-mail					
备注 Notes					
是否提交论文 Will you submit a paper?			是否提交作品 Will you submit a project presentation?		
是否需要代订酒店 Do you need help to book hotels?		房间数 Number of Rooms		房间类型 Room Type (standard or King Size Room)	

有关参会事宜请联系：杨成 王新文

Contact: Cheng YANG, Xinwen Wang

电话/Mobile: 0086-18629031727 0086-15353499214

E-mail: docomomochina@gmail.com

请于2013年8月1日前将回执函提交至: docomomochina@gmail.com

Please send the confirmation letter to docomomochina@gmail.com

no later than August 1, 2013